

## PT. SpanSet Indonesia

Marunda Center Blok F No.20

Segara Makmur, Tarumajaya

Bekasi 17211, Indonesia

Tel : +62 21 285 100 77

Fax : +62 21 285 100 88

E-mail : sales@spanset.co.id

Website : www.spanset.co.id

### SpanSet merekomendasikan bahwa jika memungkinkan semua APD menjadi tanggung jawab perorangan.

*Full Body Harness* (sabuk penahan tubuh) adalah satu-satunya perangkat untuk menahan tubuh agar tidak terjatuh.

Penting bahwa produk ini dijual kepada pengguna dengan petunjuk dalam bahasa yang sesuai dari negara dimana produk akan digunakan.

Sabuk penahan tubuh ini untuk digunakan dalam sistem *fall arrest* yang telah dilakukan penilaian risiko secara menyeluruh termasuk analisis jarak di area bawah pengguna yang diperlukan untuk memastikan keselamatan.

Lakukan selalu pemeriksaan secara teliti pada semua peralatan dan komponen sebelum dan sesudah pemasangan, berikan perhatian khusus pada *buckle* dan konektor.

Jika sabuk penahan tubuh akan digunakan untuk *fall arrest*, gunakan hanya dengan sistem *fall arrest* yang dianjurkan oleh Standar.

Untuk menghubungkan sistem, lihat petunjuk pengguna untuk setiap bagian. Pastikan bahwa semua peralatan dan komponen yang digunakan dalam sistem *fall arrest* kompatibel.

Setiap karabiner, atau konektor yang digunakan harus sesuai dengan EN 362, dan terkunci dengan aman untuk mencegah terjadinya komponen yang terbuka.

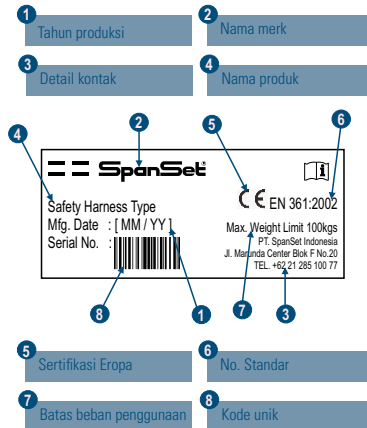
Hanya hubungan antara titik sambungan dada dan titik sambungan punggung (ditunjukkan dengan *D-Ring*) ke penahan jatuh atau *work positioning system* (sistem pemosisian kerja).

Setiap titik angkur yang digunakan harus memenuhi persyaratan EN 795 (10kN). Kami merekomendasikan bahwa semua orang yang menggunakan alat penahan jatuh harus berhati-hati untuk mengikuti prosedur pada saat memilih titik angkur.

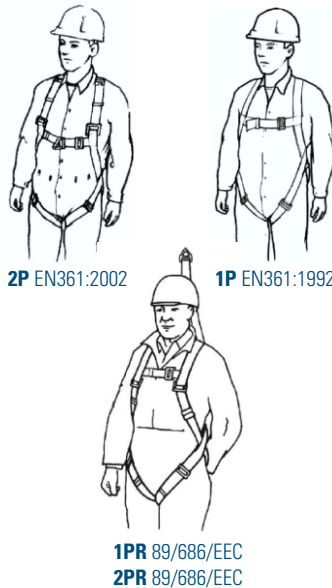
Ini berarti memilih titik angkur tali penahan jatuh pada atau di atas ketinggian bahu, yang mana yang memungkinkan, dan sesuaikan *harness* dengan benar. Ini untuk mengurangi efek fisik pada tubuh pengguna yang timbul akibat tertahan saat jatuh, dan jarak jatuh.

Jarak aman diatas bahaya harus selalu dipastikan - mematuhi intruksi penggunaan untuk setiap komponen.

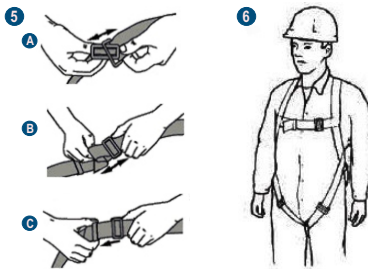
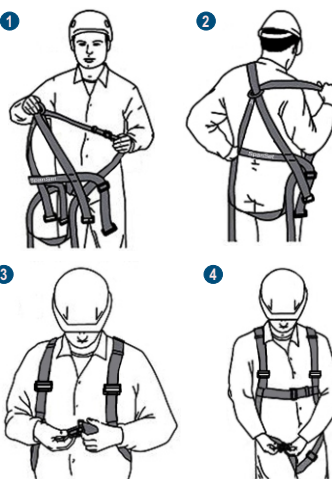
Selama penggunaan, lindungi semua peralatan dari ujung yang tajam, kasar, dan dari bahan kimia apapun. Hindari kontak dengan permukaan panas dan paparan gas panas seperti yang berasal dari lampu sembur atau obor las. Jika Anda bekerja di lingkungan yang akan berdampak buruk pada peralatan Anda, periksa peralatan Anda secara teratur selama digunakan untuk memastikan keamanannya.



### 1. Harness SpanSet



### 2. Petunjuk Pemasangan dan Penggunaan



1. Temukan titik penahan jatuh di bagian belakang - ditunjukkan oleh *D-Ring* pada panel jala.
2. Pasang *harness* di kedua bahu.
3. Pasang *webbing* di bagian dada. Atur hingga tegangan yang sesuai dengan cara menarik *webbing*.  
PENTING : Jangan mengencangkan *webbing* di bagian dada terlalu kencang. *Webbing* A & B harus sedekat mungkin dengan posisi paralel untuk meminimalkan cedera jika terjatuh.
4. Pasang *webbing* bagian paha - *webbing* kiri ke *buckle* sebelah kiri, *webbing* kanan ke *buckle* sebelah kanan - JANGAN BERSILANGAN.
5. Atur hingga tegangan yang sesuai dengan cara menarik *webbing*, lalu geser *web tidy* (pengatur *webbing*) ke belakang (seperti yang ditunjukkan pada gambar A, B, C).
6. Saat berdiri tegak, *harness* harus nyaman, tanpa tekanan yang berlebihan pada dada, bahu, atau area panggul.

- A. Menghubungkan sistem gesper.
- B. Mengencangkan sistem gesper.

### PERINGATAN TAMBAHAN

1. Orang yang menggunakan produk ini harus terlatih / kompeten dalam penggunaannya, atau dibawah pengawasan orang yang kompeten.
2. Waspadai semua kondisi medis yang dapat mempengaruhi keselamatan pengguna dalam kondisi normal dan darurat.
3. Rencana penyelamatan harus disiapkan untuk menangani setiap keadaan darurat yang mungkin timbul selama bekerja di ketinggian.
4. Tidak ada perubahan, penambahan atau perbaikan yang dilakukan untuk peralatan ini tanpa persetujuan tertulis dari SpanSet.
5. Peralatan tersebut tidak boleh digunakan diluar batas kemampuannya, atau untuk tujuan lain selain yang memang peruntukannya.
6. Fungsi aman suatu peralatan dapat mengganggu fungsi aman dari peralatan lain dalam kombinasi tertentu. Selalu periksa bahwa komponen dalam suatu sistem kompatibel sebelum digunakan.
7. Dalam setiap sistem *fall arrest*, selalu pastikan adanya ruang bebas (jarak) yang diperlukan di bawah pengguna.
8. Jika ada keraguan tentang penggunaan atau perawatan peralatan SpanSet, silahkan hubungi SpanSet.
9. *Harness* EN 361 adalah satu-satunya penahan tubuh yang diterima yang dapat digunakan dalam sistem *fall arrest*.
10. Keselamatan pengguna tergantung pada efisiensi dan daya tahan peralatan.
11. Jika *harness* Anda tipe untuk penyelamatan (2PR atau 1PR) lampirkan atas hanya sebagai tempat bergantung.

### 3. Pemeriksaan dan Pengujian

Simpan petunjuk ini, atau salinannya bersama dengan *harness* untuk membantu pemeriksaan dan pengujian di waktu yang akan datang. Peralatan harus menjalani pemeriksaan penuh saat dikirim ke lokasi / tempat kerja, dan sebelum setiap penggunaan.

Standar Eropa yang berlaku saat ini menyatakan setidaknya setiap 12 bulan peralatan harus diperiksa secara visual oleh orang yang kompeten yang diberi wewenang oleh SpanSet, dan hasilnya dicatat.

SpanSet merekomendasikan pemeriksaan dilakukan oleh orang yang kompeten setiap 6 bulan. Perhatikan khusus harus diberikan pada hal berikut:

- |                |  |
|----------------|--|
| <b>Webbing</b> | Periksa adanya sobekan, rusak, abrasi*, dan bekas hangus, terbakar atau bahan kimia. |
| <b>Jahitan</b> | Periksa adanya bagian jahitan yang rusak, benang yang longgar atau aus.              |

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Bagian logam</b> | Periksa adanya tanda-tanda kerusakan / distorsi / korosi, dan cara kerja yang benar dari <i>buckle</i> dan D Ring. |
| <b>Pelabelan</b>    | Pastikan detail label terbaca.   |
| <b>Bahan</b>        | Semua <i>webbing</i> dan benang yang digunakan pada <i>harness</i> ini terbuat dari poliester.                     |

\* Abrasi lokal dapat disebabkan karena bagian dari *webbing* melalui tepi yang tajam dan dapat menyebabkan hilangnya kekuatan. Kerusakan ringan pada serat luar dan benang mungkin dianggap tidak terlalu berbahaya namun merupakan pengurangan yang serius pada lebar atau ketebalan *webbing* atau distorsi serius pada pola tenun yang berujung pada kerusakan.

Sebuah *harness* tidak boleh dipakai lagi setelah mengalami insiden jatuh apapun, atau jika terdapat keraguan mengenai kondisi *harness*. *Harness* tidak akan digunakan lagi sampai dikonfirmasi secara tertulis oleh orang yang berkompeten.

*Harness* dapat dibersihkan atau didesinfeksi jika diperlukan. Prosedur berikut harus ditaati. Gunakan air hangat dengan deterjen ringan atau desinfektan, lalu bilas dengan air bersih, dan biarkan mengering secara alami, dari sinar matahari langsung. Setiap deterjen atau desinfektan yang digunakan harus sesuai untuk poliamida, dan poliester.

Jika Anda memerlukan informasi lebih lanjut silahkan hubungi SpanSet.

Semua peralatan harus disimpan dan diangkat dengan cara sebagai berikut :

1. Mencegah kontak dengan benda tajam yang dapat merusak anyaman *webbing*.
2. Dijauhkan dari zat-zat berbahaya seperti asam, alkali, bahan bakar, cat, pelarut yang membahayakan poliester dan serat nilon.
3. Disimpan di tempat yang kering, sejuk, bebas dari sinar matahari langsung, untuk mencegah degradasi serat dari radiasi ultraviolet.
4. Peralatan yang basah harus dibiarkan kering secara alami jauh dari panas langsung.

### 4. Umur Produk

Undang-undang Eropa mewajibkan semua APD harus dilengkapi dengan Petunjuk Pengguna lengkap yang merinci masa pakai produk, dan persyaratan inspeksi.

Frekuensi dari pemeriksaan berkala adalah tanggung jawab orang yang berwenang atas pemeliharaan produk. Kondisi yang agresif atau sulit serta penggunaan yang terus menerus berpotensi mengurangi masa pakai produk sehingga diperlukan pemeriksaan yang lebih sering untuk memantau hal ini secara efektif.

SpanSet merekomendasikan agar APD untuk bekerja di ketinggian diperiksa secara menyeluruh oleh orang yang kompeten :

- Secara berkala dengan interval tidak melebihi 6 bulan
- Inspeksi sementara jika diperlukan

SpanSet merekomendasikan bahwa pemeriksaan Pra Penggunaan dilakukan oleh pengguna sebelum setiap penggunaan. Segala kekhawatiran tentang kondisi peralatan akan mengakibatkan barang tersebut menjalani pemeriksaan sementara yang menyeluruh.

Peralatan hanya boleh digunakan dalam kondisi baik.

SpanSet memberi produk ini masa keausan 10 tahun sejak tanggal pembuatan, meskipun tidak pernah digunakan.

Produk tidak boleh digunakan jika memenuhi salah satu kriteria berikut :

1. Kegagalan pemeriksaan menyeluruh.
2. Pernah dikenakan atau digunakan untuk menahan jatuh.
3. Periode keausan yang ditetapkan produsen (umur simpan) telah tercapai.

Kompatibilitas dan penggunaan APD adalah tanggung jawab pengguna.

## SpanSet recommends that where possible all PPE be personal issue.

A full body harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system.

It is essential that this product is sold to the end user with the instruction in the correct language of the country in which the product is to be used.

This harness is for use in a fall arrest system that has had a thorough risk assessment including an analysis of the clearance necessary below the user to ensure safety.

Always thoroughly inspect all equipment and components before and after fitting, pay particular attention to the operation of buckles and connectors.

If the harness is to be used for fall arrest, only use with a CE approved fall arrest system.

To connect a system together, refer to the user instructions for each individual part. Ensure that all equipment and components use within the fall arrest system are compatible.

Any karabiner, or connector used must comply with EN 362, and be securely locked to prevent opening.

Only connect steel chest and dorsal attachment points (indicated by a D-Ring) to fall arrest or work positioning systems.

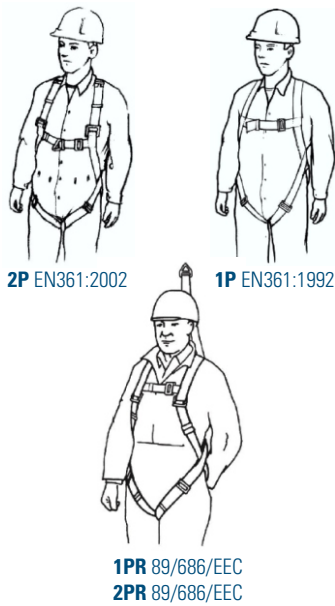
Any anchorage point used should meet the requirements of EN 795 (10kN). We recommend that all persons using fall arrest equipment should take care to follow best practice procedures when selecting lanyard anchor points.

This means selecting lanyard anchor points at or above shoulder height, wherever possible, and adjusting the harness correctly. This is to reduce both the physical effects on the body of the user generated by the arrest of the fall, and the distance fallen.

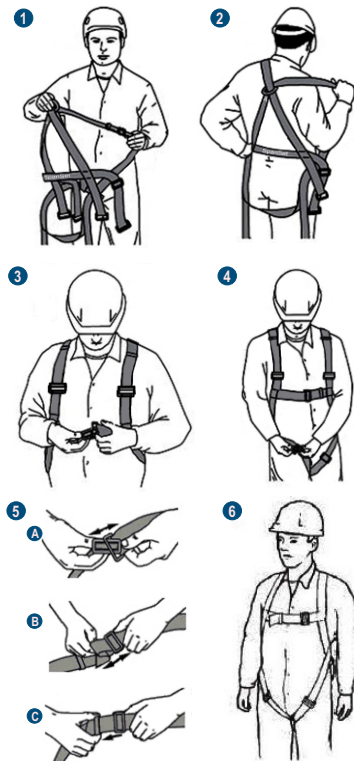
Safe clearance above the hazard must always be ensured - comply with user instructions for every component.

During use protect all equipment from sharp, or rough edges, and any chemicals. Avoid contact with hot surfaces and exposure to hot gases such as those from blowlamps or welding torches. If you do work in an environment that will adversely affect your equipment, regularly examine your equipment during use to ensure its integrity.

## 1. SpanSet Harnesses



## 2. Fitting Instructions



1. Locate the rear fall arrest link - indicated by D-Ring on mesh panel.
2. Fit harness over both shoulders.
3. Attach chest strap. And adjust to suitable tension by pulling on the free length of webbing.  
**IMPORTANT :** Do not overtighten the chest strap. The straps A & B should be as close to parallel as possible in order to minimise the risk of injury in the event of a fall.
4. Fit thigh straps - left strap to left buckle, right strap to right buckle - **DO NOT CROSS**.
5. Adjust to a suitable tension by pulling on free-length of webbing, then slide web tidy back (as indicated in the diagram A,B, C).
6. When standing upright the harness should be comfortable, without undue pressure on chest, shoulders, or pelvic area.

- A. Connecting the buckle system.  
B. Tensioning the buckle system.  
C. Sliding the plastic keeper back.

## ADDITIONAL WARNINGS

1. Persons using this product should be trained / competent in its use, or be under the supervision of such a person.
2. Be aware of all medical conditions that could affect the safety of the user in normal and emergency use.
3. A rescue plan should be in place to deal with any emergencies that may arise during work at height.
4. No alterations, additions or repairs should be made to this equipment without the written consent of SpanSet.
5. The equipment shall not be used outside its limitations, or for any other purpose than that it is intended for.
6. The safe function of one item of equipment may interfere with the safe function of another with certain combinations of equipment. Always check components within a system are compatible before use.
7. In any fall arrest system, the free space required below the user should always be ensured.
8. If in any doubt about the use or care of SpanSet equipment, please contact SpanSet.
9. An EN 361 harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system.
10. The users safety depends on the continued efficiency and durability of the equipment.
11. If your harness is the rescue type (2PR or 1PR) the overhead attachment is for suspension

## 3. Inspection and Examination

Keep these instructions, or a copy with the harness to aid future inspection, and examination.

The equipment must be given a full inspection when delivered to site/works, and before every use.

Current European standard state at least every 12 months the equipment must be visually examined by a competent person authorised by SpanSet, and the results recorded.

SpanSet recommends inspection by a competent person every 6 months. Particular attention should be paid to the following :

Webbing	Check for cuts, cracks, tears, abrasion* and scorch marks, burns or chemical attack.
Stitching	Look for broken stitch, loose or worn threads.
Metalware	Inspect for signs of damage/distortion/corrosion, and correct operation of buckles.
Labelling	Ensure label details are legible.
Materials	All webbing and threads used in this harness are produced from polyester.

\* Local abrasion as distinct from general wear may be caused by the passage of the webbing over sharp edges or protrusions while under tension and may cause serious loss of strength. Slight damage to outer fibres and occasional yarn may be considered harmless but serious reduction in width or thickness of the webbing or serious distortion to the weave pattern should lead to rejection.

A harness should be immediately removed from service after being subjected to any fall, or if in any doubt about the harnesses condition. The harness shall not be used again until it is confirmed in writing by a competent person that it is acceptable to do so.

The harness may be cleaned or disinfected if required. The following procedure must be adhered to. Use hand hot water with a mild detergent or disinfectant, then rinse with clean water, and allow drying naturally out of direct sunlight. Any detergent or disinfectant used must be compatible with polyamide, and polyester.

If you require more information please contact SpanSet.

All equipment should be stored and transported in the following manner :

1. To prevent contact with sharp objects that may damage the fibre of the webbing.
2. Away from harmful substances such as acids, alkalis, fuel, paints, solvents that harm polyester and nylon fibre.
3. Kept in a cool dry place free from direct sunlight, to prevent degradation of the fibres from ultraviolet radiation.
4. Wetness of the equipment should be allowed to dry naturally away from direct heat.

## 4. Product Life

It is mandatory by European Law that all PPE must be supplied with comprehensive User Instructions which detail the lifespan of the product, and the inspection requirements.

The actual frequency of the periodic inspection is the responsibility of the competent person in charge of the maintenance of the product. Aggressive or arduous conditions and constant use will potentially reduce the working life of the product and so a more frequent inspection regime will be required to effectively monitor this.

SpanSet recommend that PPE for Work at Height is thoroughly examined by a competent person :

- Periodically at intervals not exceeding 6 months
- Interim inspections where required

SpanSet recommend that Pre Use inspection is carried out by the user before each and every use. Any concerns about the condition of equipment must result in the item undergoing a thorough interim inspection.

The equipment should only be used if it is found to be in a fit condition.

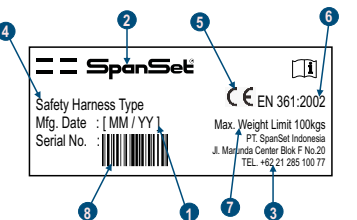
In addition SpanSet give this product a period of obsolescence of 10 years from date of manufacture, even if never used.

Products should be withdrawn from service if they meet any one of the following criteria:

1. Failure of a thorough examination.
2. Subjected to or used to arrest a fall.
3. Manufacturers period of obsolescence (shelf-life) has been reached.

Compatibility and use of PPE is the responsibility of the user.

1	Year of Manufacture	2	Brand Name
3	Contact detail	4	Product name



5	European Certification	6	Test number
7	Max. weight limit	8	Unique number